

# Interne GSM-Antenne

970.195 | V1 | 2015.04



**BOSCH**

**de** Nachtrag zur Installation



# 1 Sicherheitshinweise

---

**VORSICHT!**

Lesen Sie diese Sicherheitshinweise vor der Installation der internen Antenne am GSM-Modul sorgfältig durch. Sie enthalten wichtige Informationen zu Anschluss, Gebrauch und Sicherheit.

---

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern auf.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Das Aufstellen des Geräts in einer nassen oder feuchten Umgebung ist zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu demontieren.
- Es wird empfohlen, zwischen einer HTS mit GSM-Modul und einem Herzschrittmacher einen Mindestabstand von 15 cm einzuhalten, um potenzielle Störungen zu vermeiden.
- Stellen Sie eine HTS mit GSM-Modul und interner Antenne nicht in der Nähe von DECT-/GSM-Telefonen, Fernsehgeräten, großen Metallgegenständen, Mikrowellengeräten oder Funktelefonen auf. Der Empfang des Funksenders wird dadurch beeinträchtigt.
- Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Komponenten für die interne Antenne, die Kabel und das Netzteil.
- Sollte in Ausnahmefällen der Akku des GSM-Moduls undicht werden, können Elektrolyte oder Gase austreten. Nehmen Sie das Gerät in einem solchen Fall außer Betrieb, indem Sie es vom Telefon- und Stromnetz trennen. Der Akku darf nur von geschultem Servicepersonal gewechselt werden.

**WARNUNG!**

Das GSM-Modul und die HTS62/61 enthalten hochempfindliche elektronische Bauteile. Die HTS darf daher nur in einer vor **elektrostatischen Entladungen geschützten Umgebung** unter Beachtung der folgenden Sicherheitsvorkehrungen geöffnet werden. Sorgen Sie dafür, dass Sie selbst nicht elektrisch geladen sind. Berühren Sie dazu vor dem Öffnen der Anlage eine geerdete leitende Oberfläche.

## 2 Montage

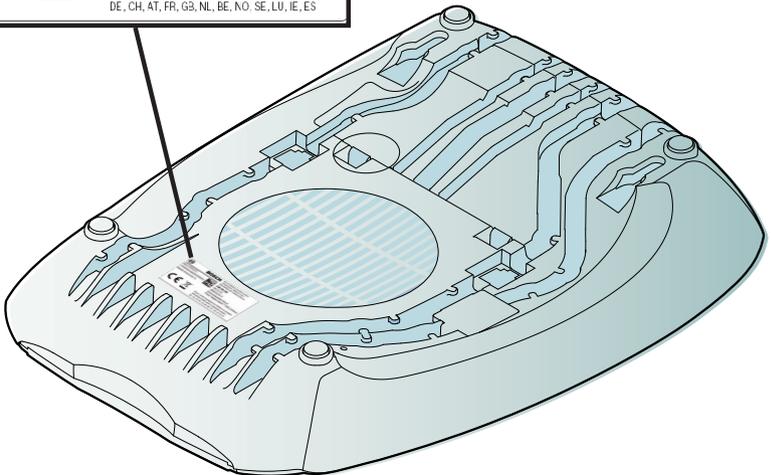
### 2.1 Prüfen Sie, ob Ihre HTS kompatibel ist



#### HINWEIS!

Die interne GSM-Antenne ist nur mit den HTS-Modellen 61 und 62 kompatibel, die über die Hardware-Version 2.00 oder höher verfügen.

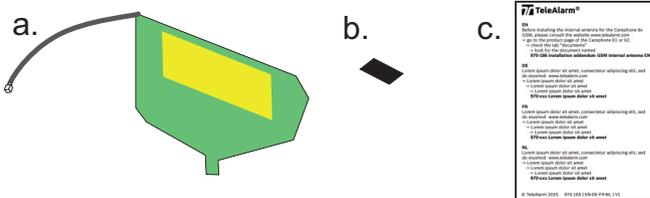
Um herauszufinden, ob die HTS kompatibel ist, prüfen Sie das Produktetikett auf der Rückseite der HTS:



- ▶ Ist dort „HW V2.00“ oder höher angegeben, dann ist die HTS mit der internen GSM-Antenne kompatibel.
- ▶ Wenn im rot umrandeten Bereich keine Kennzeichnung mit „HW Vx.xx“ zu sehen ist, dann ist die HTS nicht mit der internen GSM-Antenne kompatibel.

## 2.2 Lieferumfang

- ▶ Öffnen Sie die Verpackung der internen Antenne. Überprüfen Sie, ob die folgenden Komponenten enthalten sind:



- die interne Antenne mit dem zugehörigen Kabel
- das 15 x 10 mm Klebeband zur Befestigung des Kabels
- das Merkblatt mit den Hinweisen, wo Sie die technischen Unterlagen finden

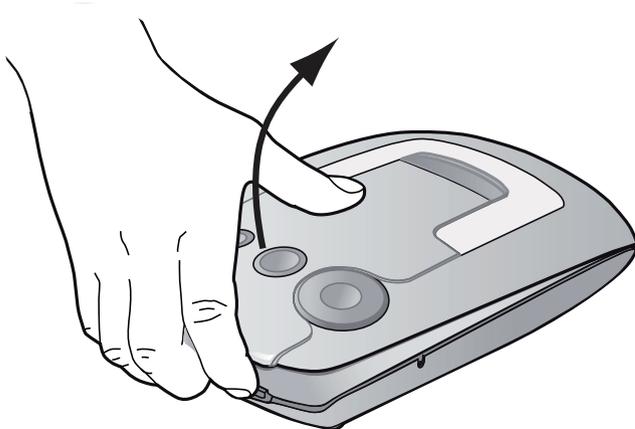
## 2.3 Installationsanweisungen



### VORSICHT!

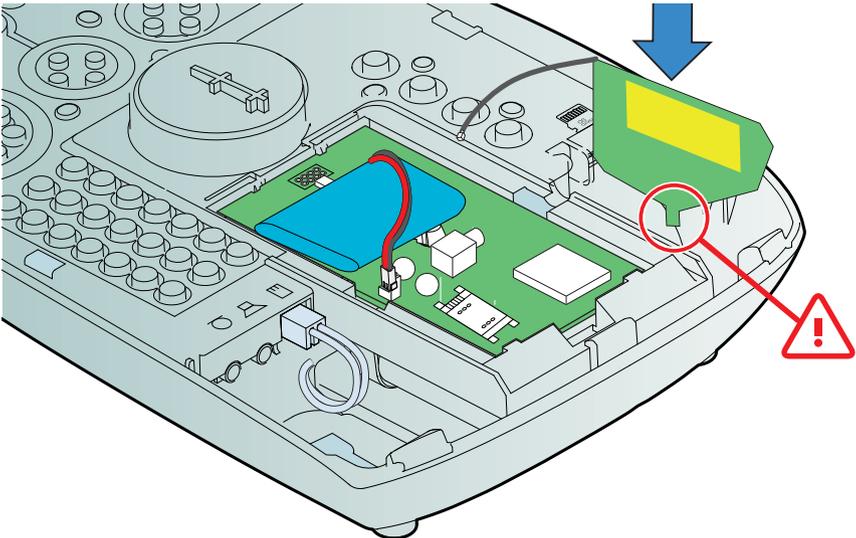
Ziehen Sie vor dem Öffnen der Abdeckung den Netzstecker aus der HTS. *Informationen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung der HTS.*

- Öffnen Sie die Abdeckung der HTS:

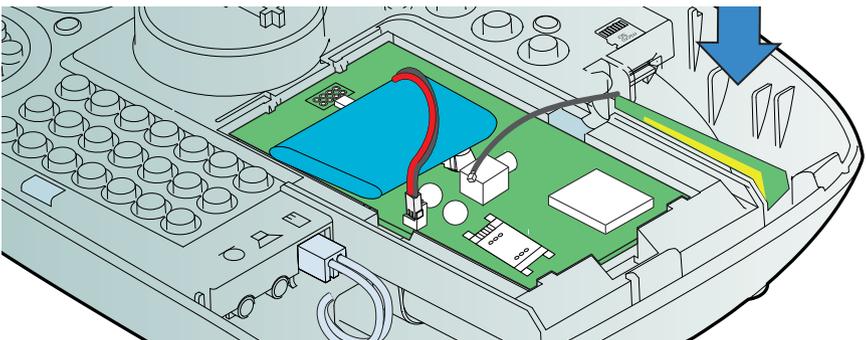


**HINWEIS!**

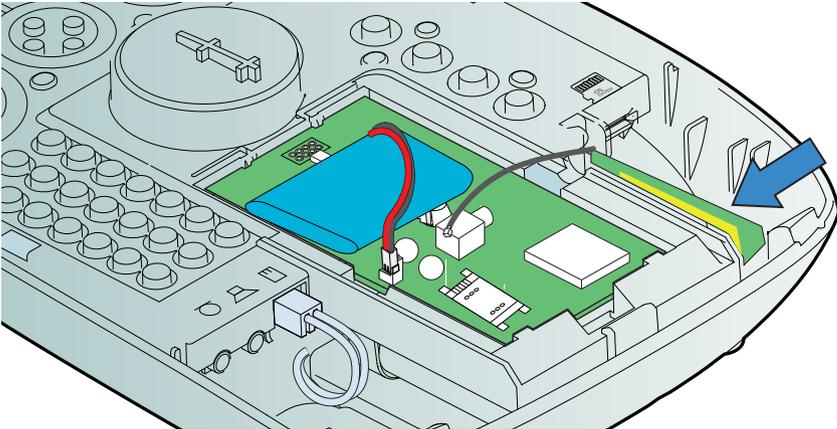
Wenn die **externe GSM-Antenne** bereits am GSM-Modul befestigt wurde, trennen und entnehmen Sie diese, **bevor** Sie die interne Antenne einbauen und anschließen. *Informationen hierzu finden Sie im Nachtrag zur Installation der externen Antenne.*



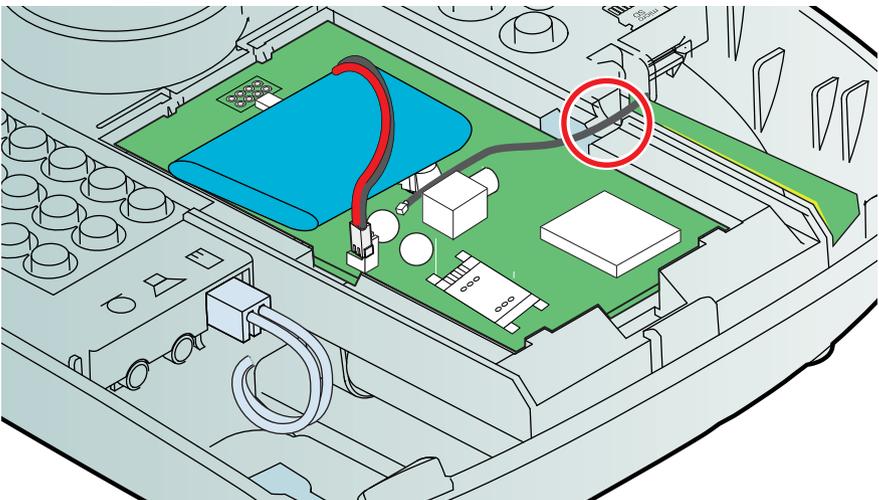
2. Richten Sie die Leiterplatte der internen Antenne seitlich am GSM-Modul aus. Identifizieren Sie die untere Führung (roter Kreis) und das doppelseitige Klebeband (gelber Kasten). Entfernen Sie die Schutzfolie des Klebebands.



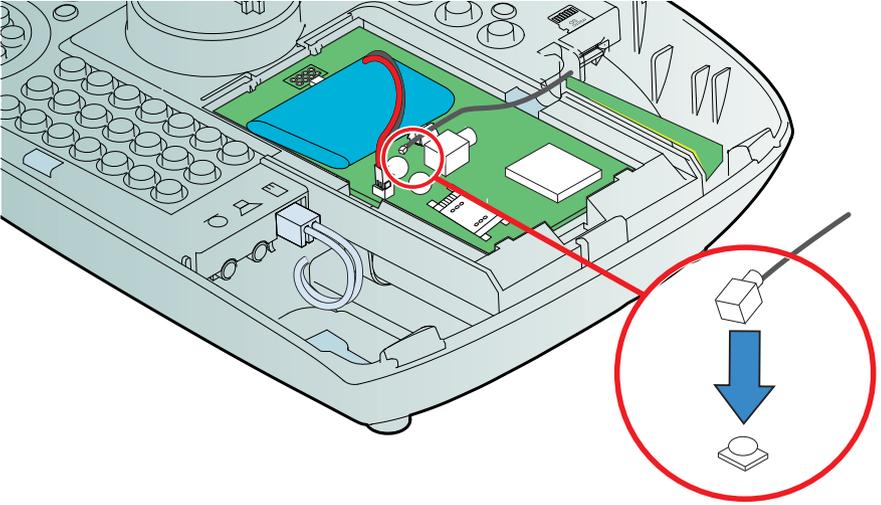
3. Führen Sie die interne Antenne vorsichtig in den Schacht ein. Stellen Sie sicher, dass die untere Führung eingerastet ist, und dass das Klebeband am Gehäuse angebracht ist. Das obere Ende der Antenne muss sich auf gleicher Höhe wie der Rahmen des Gehäuses befinden.



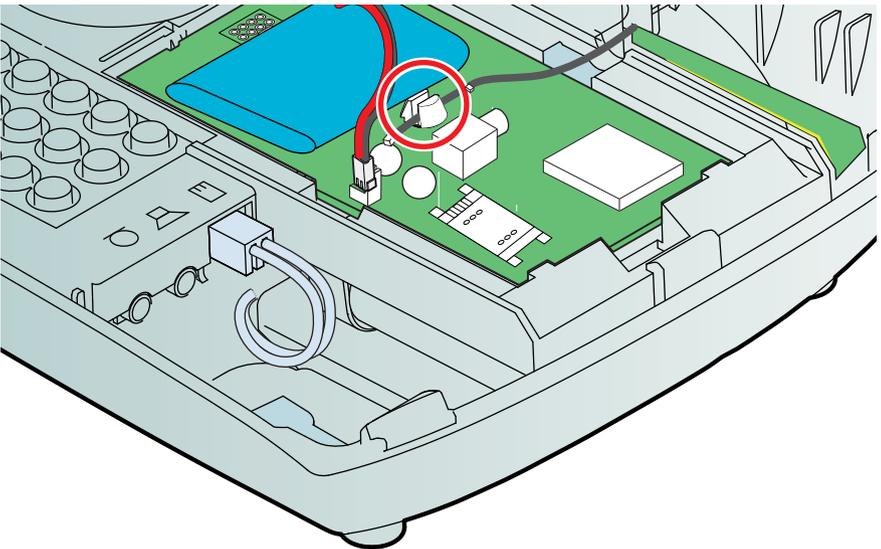
4. Drücken Sie fest auf die Seite der Antenne, damit das Klebeband am Gehäuse festklebt.



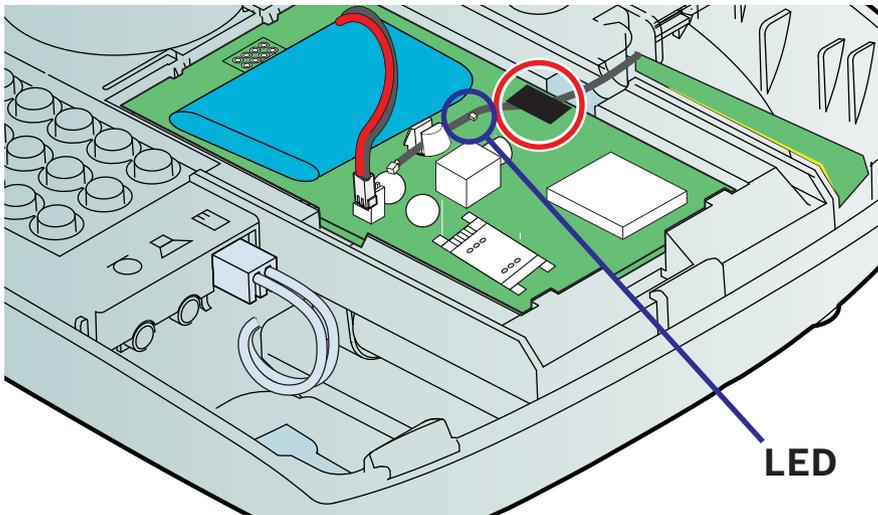
5. Führen Sie das Antennenkabel durch die Aussparung (roter Kreis).



6. Schließen Sie die interne Antenne vorsichtig an, indem Sie den kleinen Stecker in die Buchse stecken.



7. Sichern Sie das Kabel in der mittleren Kunststoffhalterung (roter Kreis).



8. Kleben Sie das kleine Klebeband (roter Kreis) auf das interne Antennenkabel. Decken Sie die LED des GSM-Moduls nicht ab.
9. Schließen Sie die obere Abdeckung, und stecken Sie das Netzteil an die HTS an.

---

**VORSICHT!**

Führen Sie einen Test für die GSM-Signalstärke durch. Informationen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung der HTS. Wenn das GSM-Signal nicht stark genug ist, entfernen Sie die interne Antenne, und bauen Sie die externe Antenne ein.

---



**TeleAlarm**

Rue du Pont 23  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Schweiz

**[www.telealarm.com](http://www.telealarm.com)**

© TeleAlarm, 2015